

Országos Bírósági Hivatal

Budapest

Szalay u. 16.

1055



Beszámoló 2012. év

Magyarországi Nemzetiségi Színházi Szövetség Egyesület

Budapest

Királyi Pál u. 18. tetőszint 1.

1053



A Magyarországi Nemzetiségi Színházi Szövetség Egyesület 2010-ben azzal a céllal jött létre, hogy a magyarországi nemzetiségi színházi élet egyre gazdagabb sokszínűségére alapozva, eddigi eredményei védelmében, intézményei fejlődése érdekében összehangoltan léphessen fel érdekei és céljai megvalósításáért.

E célok közül kiemelkednek a nyilvánosság biztosításának fórumai, amikor a média segítségével tagjaink (akik együttes erővel képviselik a hazai cigány, örmény, német, szlovák, ukrán, görög és szerb nemzetiségi színházi életet) egyenként és közösen is megmutathatják magukat, kisebbségi kultúrájuk értékeit a szélesebb közönség felé közvetíthetik.

Az egyesület alapvetően kulturális, művészeti céllal alakult meg. A Szövetség a magyarországi nemzetiségi színházi kultúra fejlesztésére hivatott. Feladatai közül a színházi értékek védelme, az oktatási struktúrán belüli tömegbázis fejlesztése kiemelten fontos szerepet tölt be.

A Magyarországi Nemzetiségi Színházi Szövetség meghatározó és folyamatos tevékenységet fejt ki a magyarországi nemzetiségi színházi élet törvényi szintű szabályozása, illetve kamarai formában való öngazdálkodásának megvalósítása érdekében.

Egyesületünk arra törekszik, hogy a magyarországi nemzetiségi színházi élet területén működő szakmai szervezetek tevékenységét koordinálja, továbbá állandó és nyitott szakmai kapcsolatot alakítson ki a magyar és nemzetközi színházi szakmával.

Az egyesület tevékenysége között szerepel a színházi produkciók létrehozása, az alkotóműhelyi tevékenység kiépítése, nemzetközi kapcsolataink fejlesztése, regionális, helyi kulturális programok szervezése, szakmai ösztöndíjak kiírása és kiadványok szerkesztése.

Eredményeink 2012-ben:

1. Honlap fejlesztése, karbantartása

A Magyarországi Nemzetiségi Színházi Szövetség igazi színpontja a hazai színházi életnek és szeretnénk ezt mindenki számára elérhetővé tenni, ebben segíti szervezetünket a létrehozott honlap, a www.nemzetisegiszinhaz.hu, melyet folyamatosan új tartalommal frissítünk. Az oldal lehetőséget nyújt a 13 nemzetiségi tagszínház bemutatkozására és a közönség informálására. A honlap célja az információszolgáltatása a jövőbeli és a múltbeli programokról.

2. Közösségi részvétel

A Nemzetiségi Színházi Szövetség saját facebook oldalt üzemeltet, mely lehetőséget biztosít a kapcsolatteremtésre és a gyors információ megosztásra. Itt tagszínházai és a szövetség eseményeit kommunikáljuk.



3. A Magyarországi Nemzetiségi Színházi Szövetség szerepe a díjaknál

Javaslatot tettünk a Jászai- díj jelölésére, a Kisebbségi Díjra és a Magyar Teátrum Díj kisebbségi díjára. 2012-ben a Magyar Teátrum Díj Nemzetiségi díját Krsztovics Sándor színpadmester kapta.

4. Részvétel a POSZT-on

2012-ben első alkalommal jelentek meg a nemzetiségi színházak a Pécsi Országos Színházi Találkozóán, ahol megrendeztük a Nemzetiségi Színházak éves találkozóját is.

Nemzetiségi Színházak Találkozója a POSZT Off keretén belül

2012. június 7-16.

A nemzetiségi színházaink számára különösen nagy lehetőségként jelentkezett a XII. POSZT OFF programban való részvétel.

A Pécsi Horvát Színház, befogadó színházként adott otthont a Nemzetiségi Színházak Találkozójának.

2012. 06. 08., 19:00

**Ivan Holub: ANGYAL, avagy az Igazság szatirikus játék két részben
Cervinus Teátrum (Szarvas)**

fordította: Dósa Zsuzsa

magyarországi bemutató

- Lemrowitch, a férfi, akinek egyszerűen nincs szerencséje: Bocsárszky Attila
- Klára, a süket felesége, aki már pálcát tört felette: Dósa Zsuzsa
- Alica, Klára szemfüles húga, néma, de nem süket: Zsemlye Flóra
- Pap, egy ember, akit kétségek gyötörnek: Havasi Péter
- Angyal, a lelki lényeg nemtelen hírnöke: Varga Viktor

díszlet, jelmez: Martini Yvette

rendezte: Gergely László

Abszurd helyzetek, váratlan fordulatok, rengeteg humor és kiváló karakterek. Akár egy klasszikus francia komédiában, úgy formálódik a színpadon életünk kifordított képe – kissé torz, ám figyelmeztető ábrázatot mutat. Főhősünknek egyszerűen nincs szerencséje: házat árvíz vitte el, két éve munkanélküli és a nővel is csak gondjai vannak. Ráadásul elütött egy Angyalt. Felesége már pálcát tört fölötte. Ebbe a családba zuhan bele az Angyal. Ahol pedig van egy angyal, ott egy papnak is lennie kell; csak hát őt meg kétségek gyötrik. Mi a megoldás, avagy: mi az Igazság?

magyar nyelvű előadás

játékidő: 1 óra 45 perc (egy szünettel)

2012. 06. 09. ,19:00

**Radoslav Zlatan Dorić: Ne adj Isten, szerbek egyesülnek
szomorú komédia
Magyarországi Szerb Színház**



MAGYARORSZÁGI NEMZETISÉGI
SZÍNHÁZI SZÖVETSÉG

Aca Hádzsi Betyárevics, a szerb: Matoricz József
Nikolics Kurta, a muzsikás cigány: Rusz Milán
Zorán, a különös milliomos: Karácsonyi Zoltán
Rózsi, a takarítónő: Jurkovits Zorica
Markovics Miljan, montenegrói felügyelő: Ember Tibor
ügyelő, sűgő: Bacsı Pavlovic Katarina
művészeti titkár: Siskovity Éva
a rendező asszisztense: Sokác Katalin
műszaki vezető, fény és hang: Mezei Lajos
szcenikus: Krisztovics Sándor
díszlet, jelmez: Vesna Radović
zene: Lengyel Gábor
rendezte: Radoslav Zlatan Dorić

„Radoslav Zlatan Dorić alapított magyar színházat. Vagy húsz magyar nyelvű előadást rendezett. Arra vágyott, hogy egyszer Magyarországon, „kőszínházban” rendezhessen. Nem érhetette meg. Májusban volt két éve, hogy elveszítettük. Ő volt a „vajdasági életérzés” utolsó rendezője. A magyar–szerb Bácsföldváron nőtt fel, és már gyerekkorában magába szívta mindkét nyelv dallamát. Újvidéken a magyar, Magyarországon a szerb kisebbségi színházi támogatást támogatta. Tanult mestersége a rendezés volt, választott mestersége az írás. Jugoszláviában szinte mindenütt rendezett, ahogyan ott mondják: Goricától Strumicáig. Négy drámakötete jelent meg, ez a műve a harmadikban olvasható. A kötet címe: Drame za Slaviju. Az ő emlékére mutatjuk be ezt a darabot.” (az alkotók)

magyar nyelvű előadás
játékidő: 1 óra 25 perc (szünet nélkül)

2012. 06. 10. 19:00

Balladák földjén

erdélyi balladák színpadi adaptációja Kallós Zoltán és Vargyas Lajos Balladák könyve című kötet alapján, gyűjtött erdélyi népzenevel

Cinka Panna Cigány Színház

Fekete Asszony: Jónás Judit
Fehér Asszony: Pásztor Edina
díszlet, jelmez: Werner József
rendezte: Jónás Judit

„Előadásunk célja, hogy minél többeknek megmutassa a balladák örök érvényét, hiszen megmutatják: bár születéssel, halállal, szeretettel, gyűlölettel, átokkal, hittel és hitetlenséggel együtt kell élnünk, a közös áldozat lehet csak túlélésünk záloga.” (az alkotók)

magyar nyelvű előadás
játékidő: 70 perc

2012.06.13. 19:00

John Buchan–Alfred Hitchcock–Patrick Barlow: 39 stepenica (39 lépcsőfok)

Pécsi Horvát Színház

Hrvatsko kazalište Pečuh (Pécsi Horvát Színház) – Kazalište Virovitica – Ludens teatar iz Koprivnice
Richard Hannay: Filip Jurčić



MAGYARORSZÁGI NEMZETISÉGI
SZÍNHÁZI SZÖVETSÉG

Anabella, Pamela, Margareta: Jelena Hadži-Manev
Voditelj (kísérő), novinar (újságíró), špijun (kém), seljak i još mnogo toga (paraszt és még sok más).
Goran Koši, Mladen Kovačić

scenografija (díszlet): Ivo Knezović
kostimografija (jelmez): Tresz Zsuzsa
scenski pokret (színpadi mozgás): Pravdan Devlahović
redateljica (rendezte): Franka Perković Gamulin

2012.06.14. 16:00

Banyamesék (A pletykás asszony – A három leány – Répamese)

élőzenés bábos előadás

Karaván Színház

előadják a Karaván Művészeti Alapítvány színészei

rendezte: Tóth Géza

Hol volt, hol nem volt, volt egyszer egy ember meg egy asszony. Ez az asszony szeretett nagyot mondani és jókat hazudozni, de még jobban szerette mindezt letagadni... és hol volt, hol nem volt, volt egyszer egy özvegyasszony, s volt annak három világszép leánya, egyik szebb volt, mint a másik, de egy kis hibája azért mindegyiknek volt... meg hol volt hol, nem volt, volt egyszer egy öregapó. Ültetett egy répát, nevelgette, biztatgatta, legyen édes, nőjön minél nagyobbra...

magyar nyelvű előadás

játékidő: 45 perc

2012.06.14. 21:00

A show folytatódik

Karaván Színház

Kardos Péter és Nyári Gábor Cigánylabirintus című könyve ötletének felhasználásával írta és

rendezte: Nyári Oszkár

játsszák: Horváth Gyula, Horváth Kristóf, Csányi Dávid, Dobos Judit, Feuer Yvette, Jászberényi Gábor, Márton Eszter, Mózes Balázs, Nyíri Evelin, Orsós Róbert, Szegedi Tamás, Takács Géza, Varga Klára

zene: Karaván Família

közreműködik: Jammal Fekete János

magyar nyelvű előadás

játékidő: 1 óra 20 perc (szünet nélkül)